

Ministère chargé de l'Aviation Civile
COMPTE-RENDU D'ÉVÉNEMENT LIÉ À LA SÉCURITÉ DE LA CIRCULATION AÉRIENNE
AIR TRAFFIC SAFETY EVENT REPORT

A adresser dans un délai de deux semaines suivant l'événement à :

- La Direction de la Sécurité de l'Aviation Civile Inter Régionale
- La Direction des Opérations, 9, rue Champagne, 91205 Athis-Mons Cedex - France
- ☎ (33) (0)1.69.57.72.00 / (33) (0)1.69.57.71.99 - Fax : (33) (0)1.69.57.73.73 - RSFTA / AFTN : LFFAYAYC
- E-mail : do-analyse-incident@aviation-civile.gouv.fr
- Si le pilote relève de la Défense : au BCM, Direction des Opérations, 9, rue Champagne, 91205 Athis-Mons Cedex - France
- ☎ (33) (0)1.69.57.71.08 - Fax : (33) (0)1.69.57.71.93 - RSFTA / AFTN : LFPJYRDC
- E-mail : bcm-cmsa@regis.dgac.net

Les cases en grisé s'appliquent aux renseignements à inclure dans un compte rendu initial par radio.
 In an initial report by radio, shaded items should be included.

A - INDICATIF D'APPEL DE L'AERONEF <i>AIRCRAFT CALL SIGN</i> <hr/>	B - TYPE D'ÉVÉNEMENT <i>TYPE OF EVENT</i> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <input type="checkbox"/> AIRPROX <i>AIRPROX</i> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <input type="checkbox"/> PROCEDURE <i>PROCEDURE</i> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <input type="checkbox"/> INSTALLATIONS <i>INSTALLATION</i> </div>
---	---

C - L'ÉVÉNEMENT / THE EVENT 1 - Renseignements généraux / General Information
a) Date et heure (UTC) de l'événement / <i>Date and time (in UTC) of event</i> _____ b) Position / <i>Position</i> _____
2 - Aéronef de référence / Own aircraft
a) Cap et route / <i>Heading and route</i> _____ b) Vitesse vraie / <i>True airspeed</i> _____ <input type="checkbox"/> kt <input type="checkbox"/> km/h c) Niveau et calage altimétrique / <i>Level and altimeter setting</i> _____ d) Aéronef en montée ou en descente / <i>Aircraft climbing or descending</i> <input type="checkbox"/> Palier / <i>Level flight</i> <input type="checkbox"/> Montée / <i>Climbing</i> <input type="checkbox"/> Descente / <i>Descending</i>
e) Avis d'évitement de trafic délivré par l'ATS / <i>Traffic avoidance advice issued by ATS</i> : <input type="checkbox"/> Oui / <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Non / <i>No</i> f) Informations sur le trafic délivrées par l'ATS / <i>Traffic information issued by ATS</i> : <input type="checkbox"/> Oui / <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Non / <i>No</i> g) Système anticollision embarqué – ACAS / <i>Airborne collision avoidance system - ACAS</i> <input type="checkbox"/> Non installé / <i>Not carried</i> <input type="checkbox"/> Installé : _____ (Type) <input type="checkbox"/> Emission d'un avis de circulation / <i>Traffic advisory issued</i> <input type="checkbox"/> Emission d'un avis de résolution / <i>Resolution advisory issued</i> <input type="checkbox"/> Pas d'avis de circulation ni de résolution / <i>Traffic advisory or resolution advisory not issued</i>
h) Autre aéronef repéré avant le croisement / <i>Other aircraft sighted before crossing</i> <input type="checkbox"/> Oui / <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Non / <i>No</i> <input type="checkbox"/> Erreur de repérage / <i>Wrong aircraft sighted</i>
i) Manœuvres d'évitement / <i>Avoiding action taken</i> <input type="checkbox"/> Oui / <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Non / <i>No</i>
j) Type de plan de vol / <i>Type of flight plan</i> <input type="checkbox"/> IFR <input type="checkbox"/> VFR <input type="checkbox"/> Aucun / <i>None</i>

3. Autre aéronef / Other aircraft
a) Type et indicatif d'appel / immatriculation (si connus) / <i>Type and call sign / registration (if known)</i> _____ b) Si les données demandées en a) sont inconnues, indiquer / <i>If a) above not known, describe below</i> : <input type="checkbox"/> Aile haute / <i>High wing</i> <input type="checkbox"/> Aile moyenne / <i>Mid wing</i> <input type="checkbox"/> Aile basse / <i>Low wing</i> <input type="checkbox"/> Giravion / <i>Rotorcraft</i> <input type="checkbox"/> Monomoteur / <i>1 engine</i> <input type="checkbox"/> Bimoteur / <i>2 engines</i> <input type="checkbox"/> Trimoteur / <i>3 engines</i> <input type="checkbox"/> Quadrimoteur / <i>4 engines</i> <input type="checkbox"/> Plus de 4 moteurs / <i>More than 4 engines</i> Marques, couleurs ou autres renseignements / <i>Marking, colour or other available details</i> : _____ <hr/> c) Montée ou descente / <i>Aircraft climbing or descending</i> <input type="checkbox"/> Vol en palier / <i>Level flight</i> <input type="checkbox"/> Montée / <i>Climbing</i> <input type="checkbox"/> Descente / <i>Descending</i> <input type="checkbox"/> Renseignement inconnu / <i>Unknown</i> d) Manœuvres d'évitement / <i>Avoiding action taken</i> <input type="checkbox"/> Oui / <i>Yes</i> <input type="checkbox"/> Non / <i>No</i> <input type="checkbox"/> Renseignement inconnu / <i>Unknow</i>